



KS0030 SERIES - CYGNUS



INSTRUCTION MANUAL



BEDIENUNGSANLEITUNG



MANUEL D'INSTRUCTIONS



MANUAL DE INSTRUCCIONES



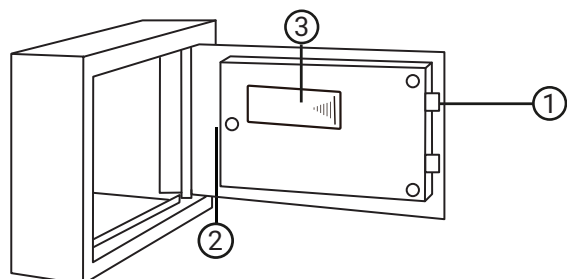
MANUALE DI ISTRUZIONI

Manufacturers of safes since 1799

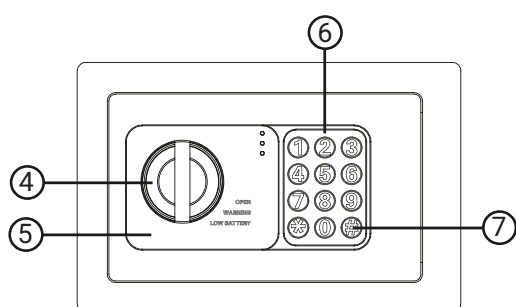
PHOENIX SAFE COMPANY WHERE PEACE OF MIND IS GUARANTEED

1. PRODUCT OVERVIEW

IMPORTANT: Please do not store the revision keys in the safe!



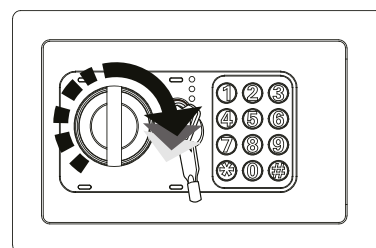
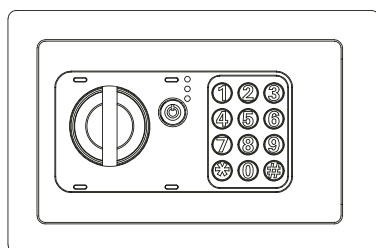
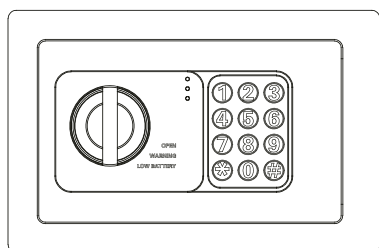
- 1. Bolts
- 2. Reset Button
- 3. Battery Compartment



- 4. Handle
- 5. Emergency Lock Cover
- 6. Control Panel
- 7. "#" Key

2. INITIAL OPENING & OPERATION

Remove the dark grey cover (5.) around the handle. Insert one of the two emergency keys supplied into the emergency lock and turn it anticlockwise. Then turn the handle clockwise. Now insert 4 x AA alkaline batteries (not included) into the battery compartment and follow the instructions.



1. NOTE

- 1.1 The factory-set user code is 159#.
- 1.2 Please carry out all programming procedures WITH THE SAFE DOOR OPEN. Only lock the safe after testing it several times. Close the safe.

2. OPENING/CLOSING

- 2.1 OPENING - Enter your user code and press the # key. Then turn the handle (4) clockwise to open the safe.
- 2.2 CLOSE - Close the safe door and then turn the handle (4) anticlockwise

Note: After 3 consecutive incorrect entries, the lock will enter a 20-second lockout period. After 3 further consecutive incorrect entries, the lock will enter a 5-minute lockout period. You can recognise the lockout period by the beep.

3. PROGRAMMING THE USER CODE

With the safe door open, press the reset button. This is located on the rear panel (2).

While the yellow LED is lit, enter the new 3 to 8-digit user code and confirm the your entry with the # or * key. You will hear a double beep and the yellow LED will go out. If you hear 3 beeps, no user code has been programmed; please start again from the beginning.

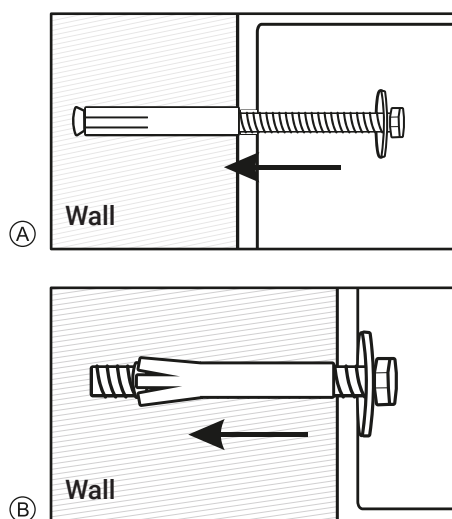
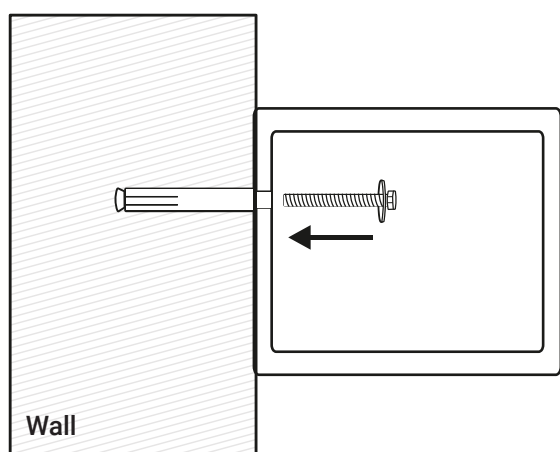
4. REPLACING THE BATTERIES

If the batteries are too low, the red LED will light up when you press the buttons. The lock works with 4 x AA alkaline batteries. You will find these in the battery compartment (3). Please replace the batteries as soon as possible.

After replacing the batteries, your code must be reprogrammed (see point 3). Old batteries do not belong in household waste. The batteries should taken to a suitable location for disposal. If necessary, you can return the used batteries return the used batteries to the point of sale (distribution centre) at your own expense.

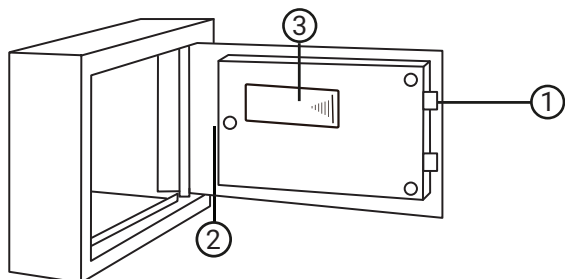
3. INSTALLATION

- Use the two 6 mm screws/bolts to attach the safe to a suitable wall.
- Secure the safe in a location that provides a solid surface.
- Position the safe in the desired location, open the safe door and mark the drill holes on the wall. Now remove the safe so that the markings on the wall are visible. Drill the holes in the wall. Remove the drill chips and insert the dowels.
- Reposition the safe, insert the screws from the inside of the safe through the drill holes and then tighten them.

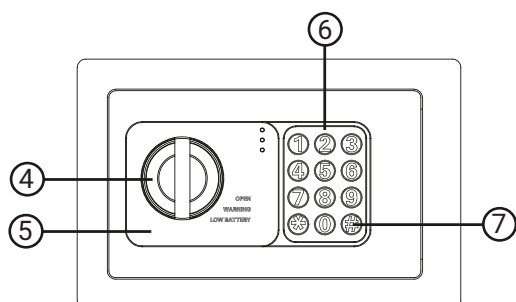


1. PRODUKTÜBERSICHT

WICHTIG: Bitte die Revisionschlüssel nie im Tresor aufbewahren!



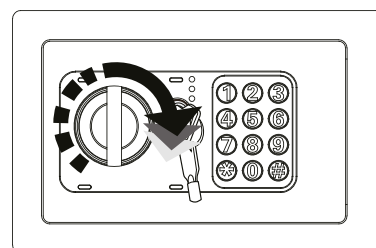
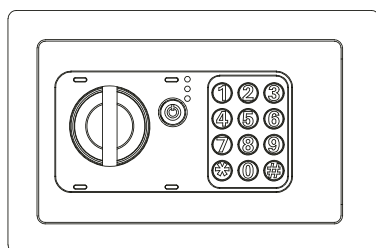
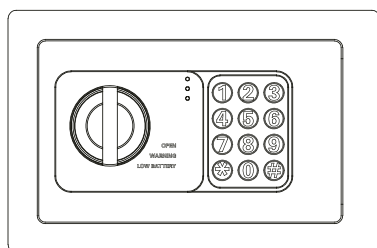
1. Bolzen
2. Rückstellknopf (Reset Knopf)
3. Batteriefach



4. Drehknopf
5. Notverschlussdeckel
6. Schalttafel
7. "#" – Taste

2. ERSTE ÖFFNUNG & BEDIENUNG

Entfernen Sie die dunkelgraue Abdeckung (5.) neben der Tastatur. Führen Sie einen der beiden mitgelieferten Notschlüssel in das Notschloss ein und drehen Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn. Im Anschluss drehen Sie bitte den Griff im Uhrzeigersinn. Jetzt setzen Sie bitte 4 x AA Alkaline Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein und folgen der Anweisung.



1. HINWEIS

- 1.1 Der werkseitig eingestellte Benutzercode lautet 159.
- 1.2 Bitte führen Sie alle Programmiervorgänge BEI OFFENER SAFETÜR aus. Erst nach mehrmaligem Testen verschließen Sie bitte den Safe.

2. ÖFFNEN / SCHLIEßEN

- 2.1 ÖFFNEN - Geben Sie Ihren Benutzercode ein und drücken Sie die # Taste. Anschließend drehen Sie den Griff (4) im Uhrzeigersinn, um den Safe zu öffnen.
- 2.2 SCHLIESSEN - Schließen Sie die Safetür und drehen Sie anschließend den Griff (4) gegen den Uhrzeigersinn. Hinweis Nach 3 aufeinanderfolgenden Falscheingaben geht das Schloss in eine 20-sekündige Sperrzeit. Nach 3 weiteren aufeinanderfolgenden Falscheingaben geht Schloss in eine 5- minütige Sperrzeit. Die Sperrzeit erkennen Sie an dem Piepton.

Hinweis: Leuchten die rote und die grüne LED gleichzeitig nach der Codeeingabe bzw. beim Öffnen der Safetür ist der Batteriestatus zu gering. Die Batterien sollten in diesem Fall so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

3. BENUTZERCODE PROGRAMMIEREN

Drücken Sie bei offener Safetür den Resetknopf. Sie finden diesen im Batteriefach.

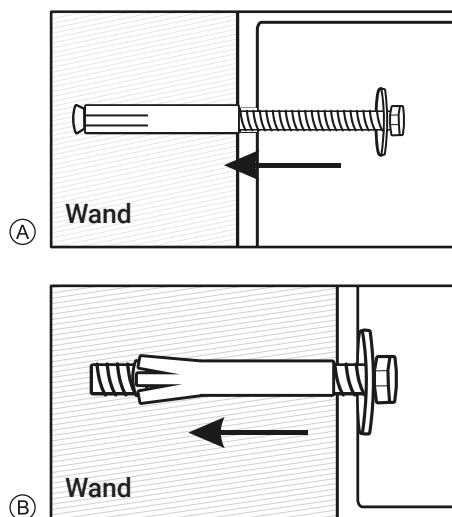
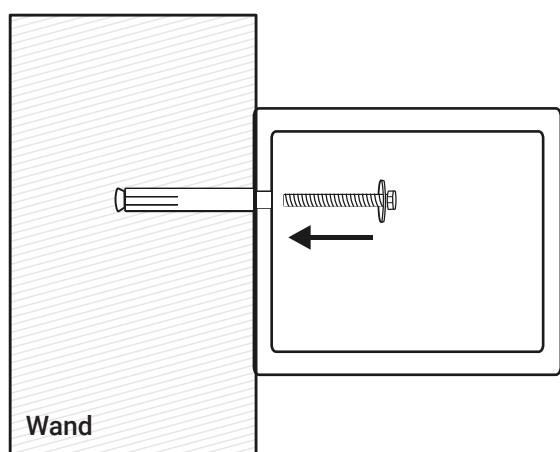
Während die gelbe LED leuchtet geben Sie bitte den neuen 3 bis 8-stelligen Benutzercode ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der # oder * Taste. Sie hören einen Doppelpiepton und die gelbe LED erlischt. Hören Sie 3 Pieptöne wurde kein Benutzercode programmiert, bitte fangen Sie noch einmal von vorne an.

4. BATTERIEN AUSTAUSCHEN

Sind die Batterien zu schwach wird die rote LED während Sie die Tasten drücken aufleuchten. Das Schloss arbeitet mit 4 x AA Alkaline Batterien. Sie finden diese im Batteriefach (3). Bitte tauschen Sie die Batterien so schnell wie möglich aus. Nachdem Sie die Batterien ausgetauscht haben, muss Ihr Code wieder neu programmiert werden (siehe Punkt 3). Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien sollen zur Entsorgung zu einer geeigneten Stelle gebracht werden. Sie können die gebrauchten Batterien ggf. auf Ihre Kosten an die Verkaufsstelle (Versandlager) zurückschicken.

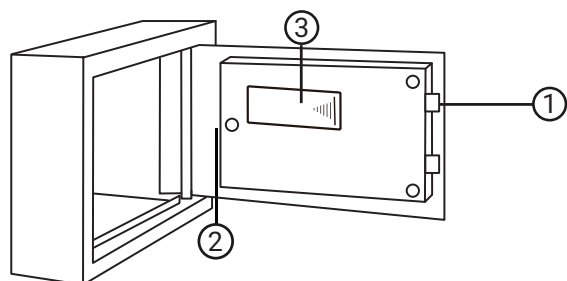
3. INSTALLATION

- Benutzen Sie die zwei 6mm Schrauben/Bolzen um den Safe an einer geeigneten Wand zu befestigen.
- Befestigen Sie den Safe an einer Stelle, die einen festen Untergrund bietet.
- Positionieren Sie den Tresor an der gewünschten Stelle, öffnen Sie die Tresortür und markieren Sie die Bohrlöcher an der Wand. Entfernen Sie nun den Tresor, so dass die Markierungen an der Wand zu sehen sind. Bohren Sie die Löcher in die Wand. Entfernen Sie die Bohrspäne und setzen Sie die Dübel ein.
- Positionieren Sie den Tresor erneut, stecken Sie die Schrauben vom Tresorinneren durch die Bohrungen und ziehen Sie diese dann fest.

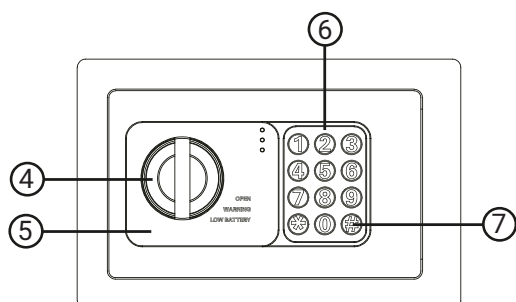


1. VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

IMPORTANT: La garantie exclue la perte des clés de secours ou les clés laissées dans le coffre.



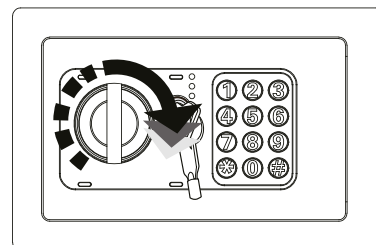
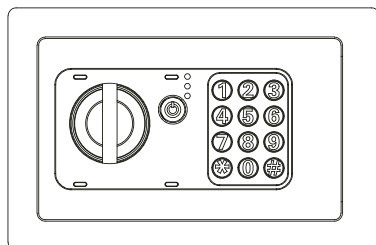
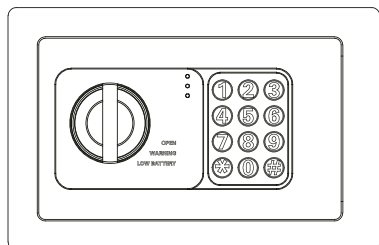
1. Pennes
2. Bouton de réinitialisation
3. Compartiment des piles



4. Molette d'ouverture
5. Cache de serrure de secours
6. Panneau de commande
7. Touche "#"

2. PREMIÈRE OUVERTURE & UTILISATION

Retirez le cache gris foncé (5.) situé à côté du clavier. Insérez l'une des deux clés de secours fournies dans la serrure de secours et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tournez ensuite la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre. Insérez maintenant 4 piles alcalines AA (non fournies) dans le compartiment à piles et suivez les instructions.



1. REMARQUE

- 1.1 Le code utilisateur réglé en usine est 159.
- 1.2 Veuillez effectuer toutes les opérations de programmation LORSQUE LA PORTE DU COFFRE-FORT EST OUVERTE. Ne fermez le coffre-fort qu'après l'avoir testé plusieurs fois fermez le coffre-fort.

2. OUVRIR / FERMER

- 2.1 OUVRIR - Entrez votre code utilisateur et appuyez sur la touche #. Tournez ensuite la poignée (4) dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le coffre-fort.
- 2.2 FERMETURE - Fermez la porte du coffre-fort, puis tournez la poignée (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remarque Après 3 saisies erronées consécutives, la serrure se verrouille pendant 20 secondes. Après 3 autres saisies erronées consécutives, la serrure se verrouille pendant 5 minutes. Le verrouillage est signalé par un bip sonore.

Remarque: si les voyants rouge et vert s'allument simultanément après la saisie du code ou lors de l'ouverture de la porte du coffre-fort, cela signifie que le niveau de charge des piles est trop faible. Dans ce cas, les piles doivent être remplacées dès que possible.

3. PROGRAMMATION DU CODE UTILISATEUR

Appuyez sur le bouton de réinitialisation lorsque la porte du coffre-fort est ouverte. Vous le trouverez dans le compartiment à piles.

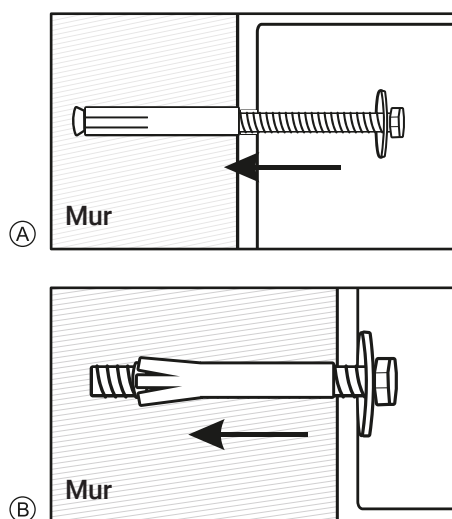
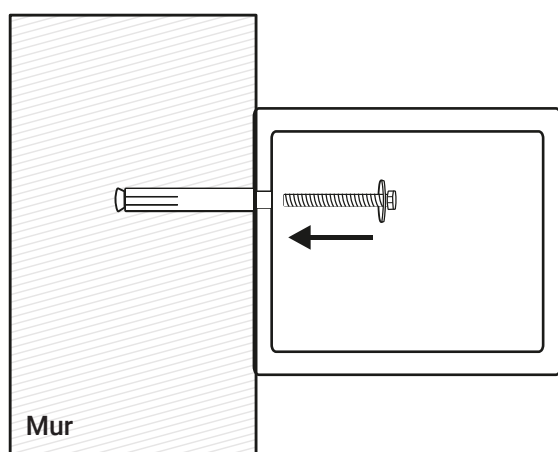
Pendant que la LED jaune est allumée, entrez le nouveau code utilisateur à 3 à 8 chiffres et confirmez la saisie à l'aide de la touche # ou *. Vous entendez un double bip et la LED jaune s'éteint. Si vous entendez 3 bips, cela signifie qu'aucun code utilisateur n'a été programmé, veuillez recommencer depuis le début.

4. REMPLACEMENT DES PILES

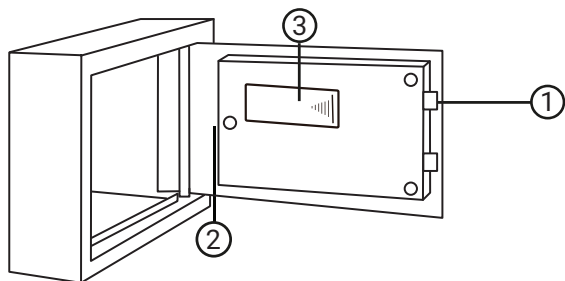
Si les piles sont trop faibles, la LED rouge s'allume lorsque vous appuyez sur les touches. La serrure fonctionne avec 4 piles alcalines AA. Vous les trouverez dans le compartiment à piles (3). Veuillez remplacer les piles le plus rapidement possible. Après avoir remplacé les piles, votre code doit être reprogrammé (voir point 3). Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être apportées à un point de collecte approprié pour être éliminées. Vous pouvez renvoyer les piles usagées à vos frais au point de vente (entrepôt d'expédition). Prendre des piles de marque avec une durée de vie de 10 ans.

3. INSTALLATION

- Utilisez les deux vis/boulons de 6 mm pour fixer le coffre-fort à un mur approprié.
- Fixez le coffre-fort à un endroit offrant une surface solide.
- Positionnez le coffre-fort à l'endroit souhaité, ouvrez la porte du coffre-fort et marquez les trous de perçage sur le mur. Retirez ensuite le coffre-fort afin que les marques soient visibles sur le mur. Percez les trous dans le mur. Retirez les copeaux de perçage et insérez les chevilles.
- Repositionnez le coffre-fort, insérez les vis depuis l'intérieur du coffre-fort dans les trous percés, puis serrez-les.

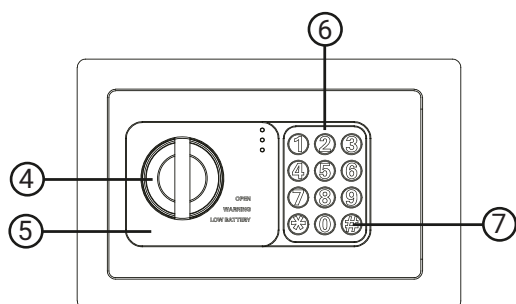


1. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO



IMPORTANTE: ¡No guarde nunca las llaves de revisión en la caja fuerte!

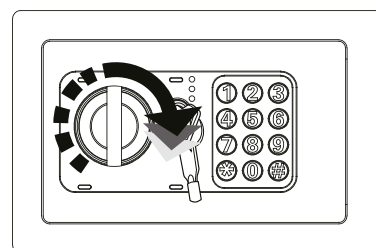
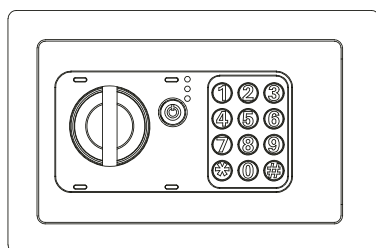
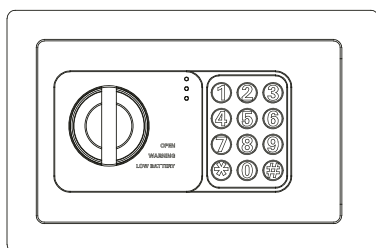
1. Perno
2. Botón de reinicio
3. Compartimento de batería



4. Perilla giratoria
5. Tapa de cierre de emergencia
6. Panel de control
7. Tecla "#"

2. APERTURA INICIAL Y OPERACIÓN

Retire la cubierta gris oscuro (5.) situada junto al teclado. Introduzca una de las dos llaves de emergencia suministradas en la cerradura de emergencia e introdúzcala en sentido contrario a las agujas del reloj. A continuación, gire la manivela en sentido de las agujas del reloj. Ahora inserte 4 pilas alcalinas AA (no incluidas) en el compartimento de las pilas y siga las instrucciones.



1. NOTA

- 1.1 El código de usuario preconfigurado de fábrica es 159.
- 1.2 Realice todos los procesos de programación CON LA PUERTA DE LA CAJA FUERTE ABIERTA. Cierre la caja fuerte solo después de haberla probado varias veces cierre la caja fuerte.

2. ABRIR / CERRAR

- 2.1 APERTURA: introduzca su código de usuario y pulse la tecla #. A continuación, gire la manivela (4) en el sentido de las agujas del reloj para abrir la caja fuerte.
- 2.2 CERRAR: cierre la puerta de la caja fuerte y, a continuación, gire la manivela (4) en sentido contrario a las agujas del reloj. Nota: Tras 3 entradas incorrectas consecutivas, la cerradura se bloquea durante 20 segundos. Tras 3 introducir tres veces consecutivas un código erróneo, la cerradura entrará en un periodo de bloqueo de 5 minutos. El periodo de bloqueo se indica mediante un

Nota: Si los LED rojo y verde se iluminan al mismo tiempo después de introducir el código o al abrir la puerta de la caja fuerte, estado de la batería es demasiado bajo. En este caso, las baterías deben sustituirse lo antes posible.

3. PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO DE USUARIO

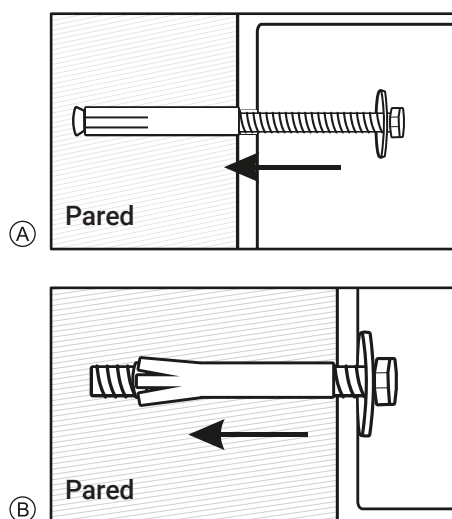
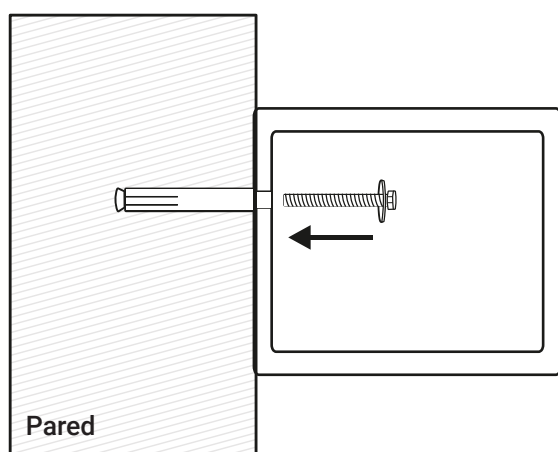
Si las pilas están demasiado bajas, el LED rojo se iluminará mientras pulsa las teclas. La cerradura funciona con 4 pilas alcalinas AA. Las encontrará en el compartimento de las pilas (3). Cambie las pilas lo antes posible. Después de cambiar las pilas, deberá volver a programar su código (véase el punto 3). Las pilas usadas no deben desecharse con la basura doméstica. Deben llevarse a un punto de recogida adecuado para su eliminación. Si es necesario, puede devolverlas al punto de venta (almacén de envío) corriendo con los gastos.

4. SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Si las pilas están demasiado bajas, el LED rojo se iluminará mientras pulsa las teclas. La cerradura funciona con 4 pilas alcalinas AA. Las encontrará en el compartimento de las pilas (3). Cambie las pilas lo antes posible. Después de cambiar las pilas, deberá volver a programar su código (véase el punto 3). Las pilas usadas no deben desecharse con la basura doméstica. Deben llevarse a un punto de recogida adecuado para su eliminación. Si es necesario, puede devolverlas al punto de venta (almacén de envío) corriendo con los gastos.

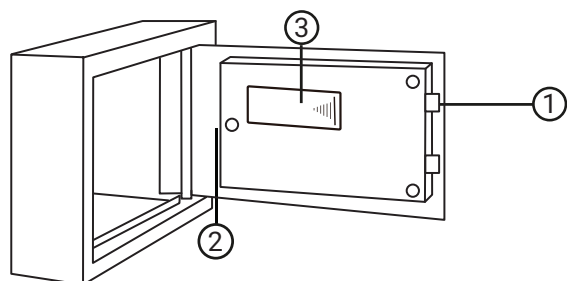
3. INSTALACIÓN

- Utilice los dos tornillos/pernos de 6 mm para fijar la caja fuerte a una pared adecuada.
- Fije la caja fuerte en un lugar que ofrezca una superficie firme.
- Coloque la caja fuerte en el lugar deseado, abra la puerta de la caja fuerte y marque los agujeros de perforación en la pared. A continuación, retire la caja fuerte para que las marcas de la pared queden visibles. Perfore los agujeros en la pared. Retire las virutas de perforación e inserte los tacos.
- Vuelva a colocar la caja fuerte, introduzca los tornillos desde el interior de la caja fuerte a través de los agujeros y apriételos.

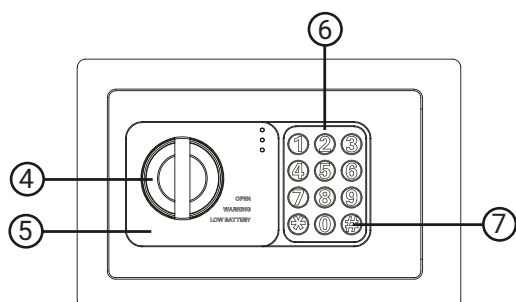


1. PANORAMICA DEL PRODOTTO

IMPORTANTE: non conservare mai le chiavi di revisione nella cassaforte!



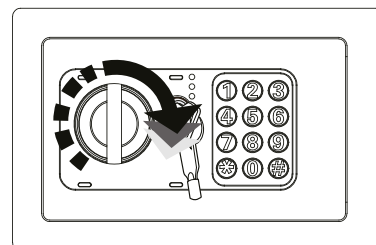
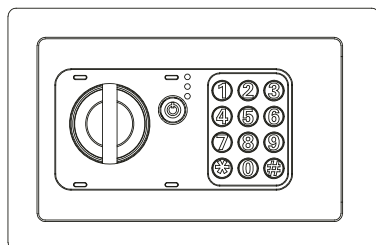
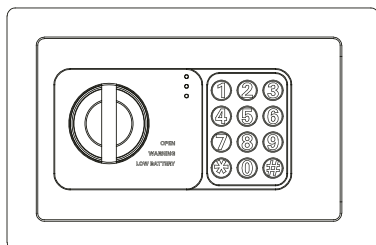
- 1. Perno
- 2. Pulsante di reset
- 3. Vano batteria



- 4. Manopola rotante
- 5. Copertura di chiusura d'emergenza
- 6. Pannello di controllo
- 7. Tasto "#"

2. PRIMA APERTURA & FUNZIONAMENTO

Rimuovere il coperchio grigio scuro (5.) accanto alla tastiera. Inserire una delle due chiavi di emergenza in dotazione nella serratura di emergenza e ruotarla in senso antiorario. Quindi ruotare la maniglia in senso orario. Ora inserire 4 batterie alcaline AA (non incluse nella fornitura) nel vano batterie e seguire le istruzioni.



1. NOTA

- 1.1 Il codice utente impostato in fabbrica è 159.
- 1.2 Eseguire tutte le operazioni di programmazione CON LA PORTA DELLA CASSAFORTE APERTA. Chiudere la cassaforte solo dopo aver effettuato diversi test chiudere la cassaforte.

2. APERTURA / CHIUSURA

- 2.1 APERTURA - Inserire il codice utente e premere il tasto #. Quindi ruotare la maniglia (4) in senso orario per aprire la cassaforte.
- 2.2 CHIUSURA - Chiudere la porta della cassaforte e ruotare la maniglia (4) in senso antiorario. Nota Dopo 3 inserimenti errati consecutivi, la serratura entra in un periodo di blocco di 20 secondi. Dopo altri 3 immissioni errate consecutive, la serratura entrerà in un periodo di blocco di 5 minuti. Il periodo di blocco è segnalato da un segnale acustico.

Nota: se il LED rosso e quello verde si accendono contemporaneamente dopo l'inserimento del codice o all'apertura della porta della cassaforte, significa che il livello di carica delle batterie è troppo basso. In questo caso, sostituire le batterie il prima possibile.

3. PROGRAMMAZIONE DEL CODICE UTENTE

Premere il pulsante di reset con la porta della cassaforte aperta. Si trova nel vano batterie. Mentre il LED giallo è acceso, inserire il nuovo codice utente da 3 a 8 cifre e confermare l'immissione con il tasto # o *. Si sentirà un doppio segnale acustico e il LED giallo si spegnerà. Se si sentono 3 segnali acustici, non è stato programmato alcun codice utente, ricominciare da capo.

4. SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Utilizzare le due viti/bulloni da 6 mm per fissare la cassaforte a una parete adeguata. Fissare la cassaforte in un punto che offra una superficie solida. Posizionare la cassaforte nel punto desiderato, aprire la porta della cassaforte e segnare i fori sulla parete. Rimuovere ora la cassaforte in modo che i segni sulla parete siano visibili. Praticare i fori nella parete. Rimuovere i trucioli di foratura e inserire i tasselli. Riposizionare la cassaforte, inserire le viti dall'interno della cassaforte attraverso i fori e serrarle.

3. INSTALLAZIONE

- Utilizzare le due viti/bulloni da 6 mm per fissare la cassaforte a una parete adeguata.
- Fissare la cassaforte in un punto che offra una superficie solida.
- Posizionare la cassaforte nel punto desiderato, aprire la porta della cassaforte e segnare i fori sulla parete. Rimuovere ora la cassaforte in modo che i segni sulla parete siano visibili. Praticare i fori nella parete. Rimuovere i trucioli di foratura e inserire i tasselli.
- Riposizionare la cassaforte, inserire le viti dall'interno della cassaforte attraverso i fori e serrarle.

